AJUSTMENT

ZERO SETTING
RIDING SETTING

(AVEC POWER UNIT V2 / V3 / V4)

AJUSTMENT

CE MANUEL TECHNIQUE EST DESTINÉ AUX MÉCANICIENS PROFESSIONNELS.
Ceux qui ne possèdent pas la qualification professionnelle pour assembler les vélos ne doivent pas prendre la responsabilité d'installer ou de travailler sur les composants car ils risquent d'effectuer des opérations incorrectes qui pourraient entraîner le mauvais fonctionnement des composants, et par conséquent provoquer des accidents, des blessures ou la mort.
Le produit effectif peut différer de l'illustration, car ces instructions sont finalisées de manière spécifique pour expliquer les procédures d'utilisation du composant.

1 – MISE À ZÉRO (ZERO SETTING) DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

IMPORTANT!
La mise à zéro du dérailleur arrière est une opération particulièrement délicate et elle doit être effectuée à l'arrêt, avec le vélo positionné sur un chevalet. Raison pour laquelle, elle doit être effectuée exclusivement par un Centre de service Campagnolo, un Pro-shop Campagnolo ou par un mécanicien spécialisé dans le montage des groupes EPS.

3.1 – COMMENT EFFECTUER LA MISE À ZÉRO DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE 12s / 11s

Lors de la première installation et, dans certains cas, de remplacement de la roue arrière, si la cassette de la roue que l'on souhaite remplacer est très différente par rapport à la cassette précédemment installée, il faut effectuer un réglage plus précis à travers la mise à zéro du dérailleur arrière.

• Pendant la phase de mise à zéro, l'ajustement du dérailleur arrière s'effectue de manière continue et il dépend de la durée de pression des leviers 2 (B - Fig.1) et 3 (C - Fig.1) , situés sur la poignée du dérailleur arrière. Il est possible de varier la position même de quelques centièmes.

• Toutes les opérations décrites ci-après doivent être effectuées avec la chaîne positionnée sur le plateau le plus grand.

• Appuyer simultanément (pendant environ 6 secondes) sur les deux boutons MODE, situés sur les poignées EPS, jusqu'à l'allumage de la DEL bleue (Fig. 1).

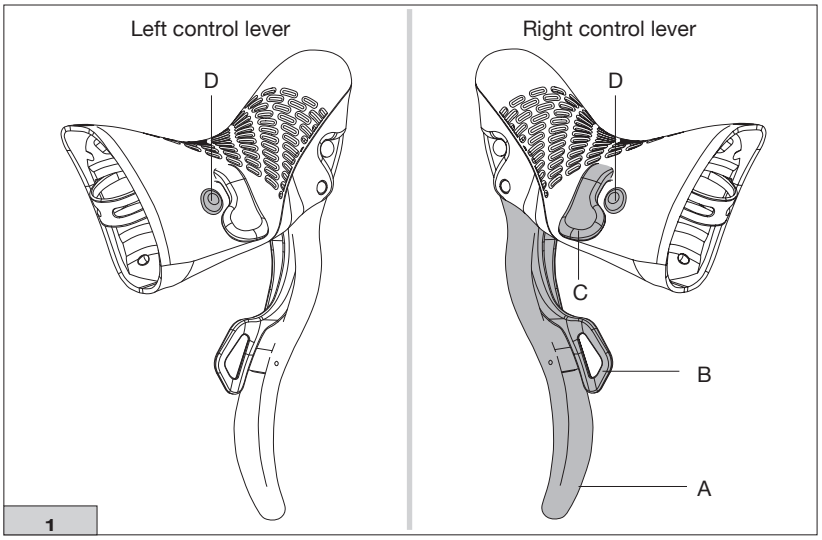
• Effectuer une pression du levier 2 (B - Fig.1) ou du levier 3 (C - Fig.1) situé sur la poignée du dérailleur arrière (Fig. 1).

• Déplacer la position du dérailleur arrière en appuyant sur le levier 2 (B - Fig.1) pour monter et/ou sur le levier 3 (C - Fig.1) pour descendre, jusqu'à centrer la chaîne sur le 2e pignon (Fig.2).

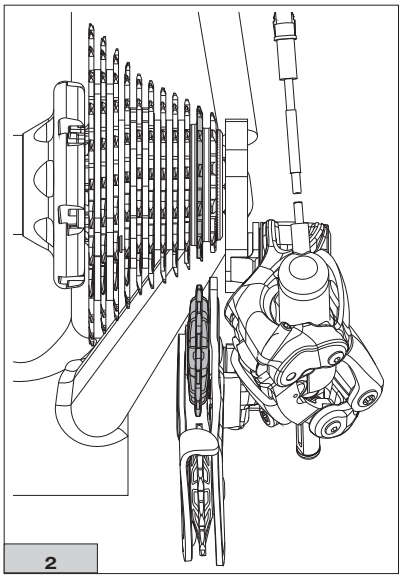
Appuyer sur un bouton MODE (Fig. 1) des poignées pour mémoriser la position du 2e pignon. La DEL bleue devient alors blanche.

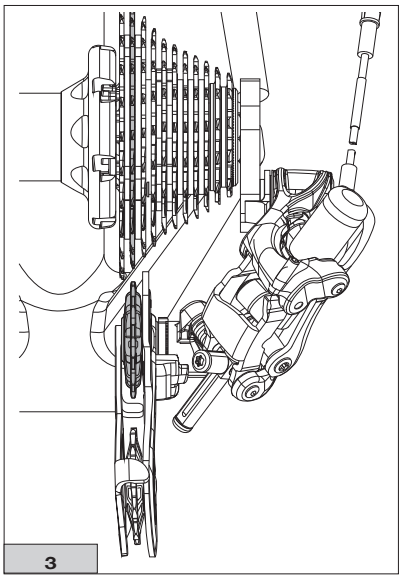
• En utilisant le levier B (Fig. 1) et le levier C (Fig. 1), positionner le dérailleur arrière (Fig. 3):
- sur le 10e pignon (en cas de transmission 11s)
- sur le 11e pignon (en cas de transmission 12s)

À ce point, actionner les deux leviers jusqu'à obtenir le centrage parfait de la chaîne.



1

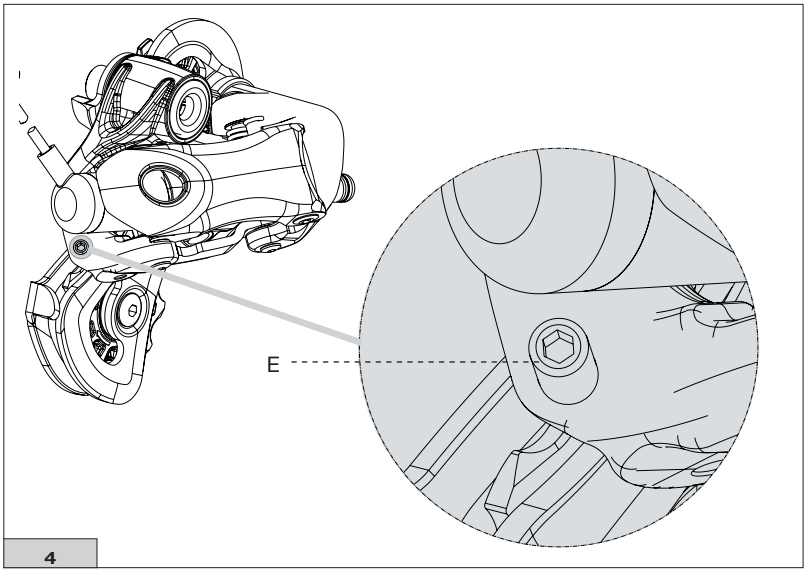

2


3

ATTENTION!

Faire particulièrement attention lors de l'actionnement du levier 2 (B - Fig. 1) pour monter sur le 10e pignon (en cas de transmission 11s) ou le 11e pignon (en cas de transmission 12s), car la vitesse de déplacement du dérailleur arrière n'est pas constante et il est donc possible que le dérailleur arrière dépasse le grand pignon et touche les rayons.

Un appui bref sur la touche MODE (D - Fig. 1), située sur les poignées EPS, vous permet de mémoriser la position du 10e pignon (pour les transmissions 11s) ou du 11e pignon (pour les transmissions 12s) et de quitter la procédure de remise à zéro.
La LED bleu clignotante indiquera la sortie effective de la procédure de remise à zéro.

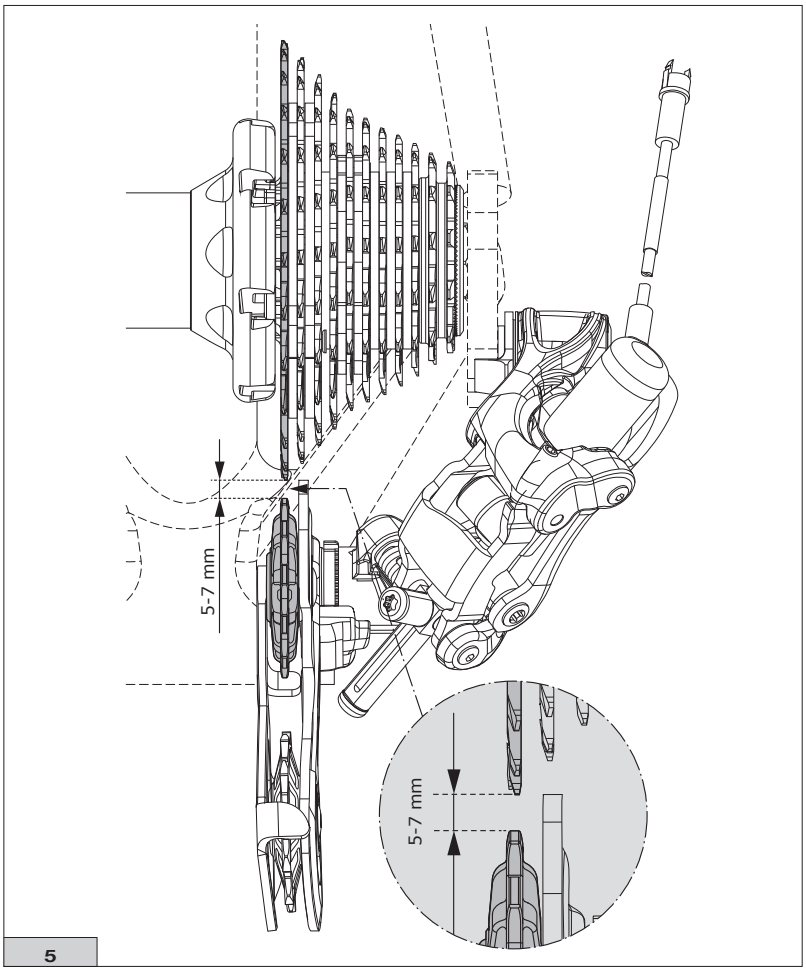


4

ATTENTION!

After resetting the rear derailleur to zero it is essential to adjust the mechanical stop screw (E - Fig. 4), which ensures that whatever situation may arise, the rear derailleur does not shift inwards and touch the spokes of the wheels.

Le réglage correct prévoit :
• amener le dérailleur arrière sur le grand pignon
• visser la vis pour qu'elle touche la surface de fin de course.
• dévisser la vis d'environ ½ tour pour éviter de toucher la surface d'appui quand le dérailleur arrière est sur le grand pignon.



5

IMPORTANT!
Une fois la procédure conclue, il est conseillé d'effectuer le déraillage sur chaque pignon, afin de vérifier qu'il soit optimal. Le cas échéant, répéter la procédure de mise à zéro.

AVERTISSEMENT!

• Pendant l'actionnement du dérailleur arrière, le moteur qui controle le fonctionnement du dérailleur avant se met en marche. Pendant cette phase, faire attention à ne pas trop rapprocher les doigts du dérailleur avant pour éviter tout risque d'écrasement.

• Durant la phase de surcourse / course du dérailleur (descente du deuxième au premier pignon), la chaîne ne doit absolument pas toucher le cadre.

À ce stade, pour obtenir un déraillage plus rapide, il faut régler la distance du train de galets par rapport au pignon le plus grand (11ème).
Régler ensuite le ressort du train de galets, afin de positionner le train de galets même, par rapport au groupe pignons, comme indiqué en Fig. 5.

2 – MISE À ZÉRO (ZERO SETTING) DU DÉRAILLEUR AVANT

IMPORTANT!

La mise à zéro du dérailleur avant est une opération particulièrement délicate et elle doit être effectuée à l'arrêt, avec le vélo positionné sur un chevalet. Raison pour laquelle, elle doit être effectuée exclusivement par un Centre de service Campagnolo, un Pro-shop Campagnolo ou par un mécanicien spécialisé dans le montage des groupes EPS.

2.1 – COMMENT EFFECTUER LA REMISE À ZÉRO DU DÉRAILLEUR AVANT EPS 12s / 11s

Toutes les opérations décrites ci-après doivent être effectuées avec la chaîne positionnée sur le pignon le plus grand.

• Appuyer simultanément (pendant environ 6 secondes) sur les deux boutons MODE, situés sur les poignées EPS, jusqu'à l'allumage de la DEL bleue (D - Fig. 6).

• Effectuer une pression du levier 2 (B - Fig.6) ou du levier 3 (C - Fig.6) situé sur la poignée du dérailleur avant (Fig. 6).

• Régler la position en appuyant sur la manette 2 (B - Fig. 6) et/ou la manette 3 (C - Fig. 6), jusqu'au centrage sur le plus petit plateau, en laissant un espace de 0,5 mm entre le côté interne de la fourche et la chaîne (Fig. 7).

Remarque (pour 11S uniquement)

Si vous utilisez des poignées Ergopower H11, lors de l'appui sur les leviers de la poignée Ergopower de gauche, pour effectuer la remise à zéro, la LED s'éteint deux fois pendant une seconde, puis se rallume définitivement. Cela indique que le système a reconnu les poignées Ergopower H11 pour frein à disque et qu'il calculera correctement la position du grand plateau pour le pédalier H11. Pour que la reconnaissance des poignées Ergopower ait lieu, les composants doivent être mis à jour comme suit :

micrologiciel de l'interface version 0.1.24

micrologiciel du module sans fil version 1.7.5

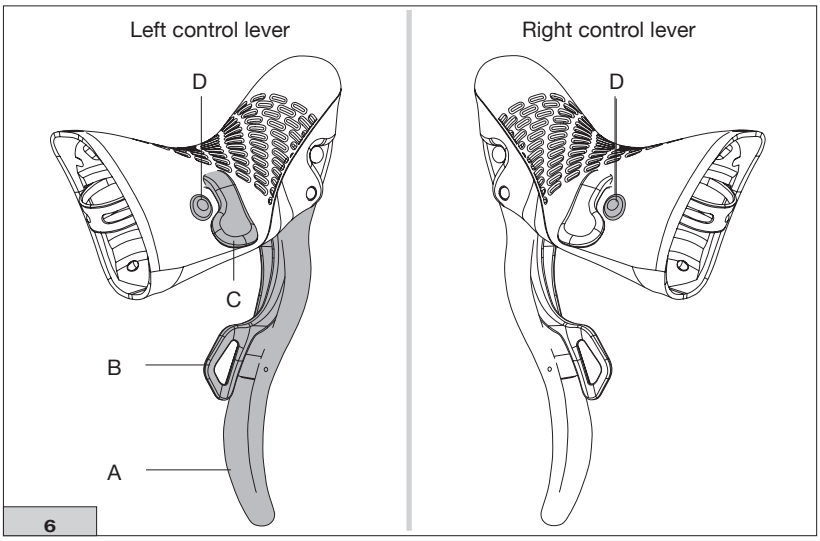
micrologiciel du boîtier d'alimentation version 0.0.33

• Appuyer sur le bouton MODE des poignées (D - Fig.6) pour mémoriser la position de zéro du dérailleur avant sur le petit plateau ; la DEL bleue clignotante indiquera que le zéro a été saisi et la fin de la procédure de mise à zéro.

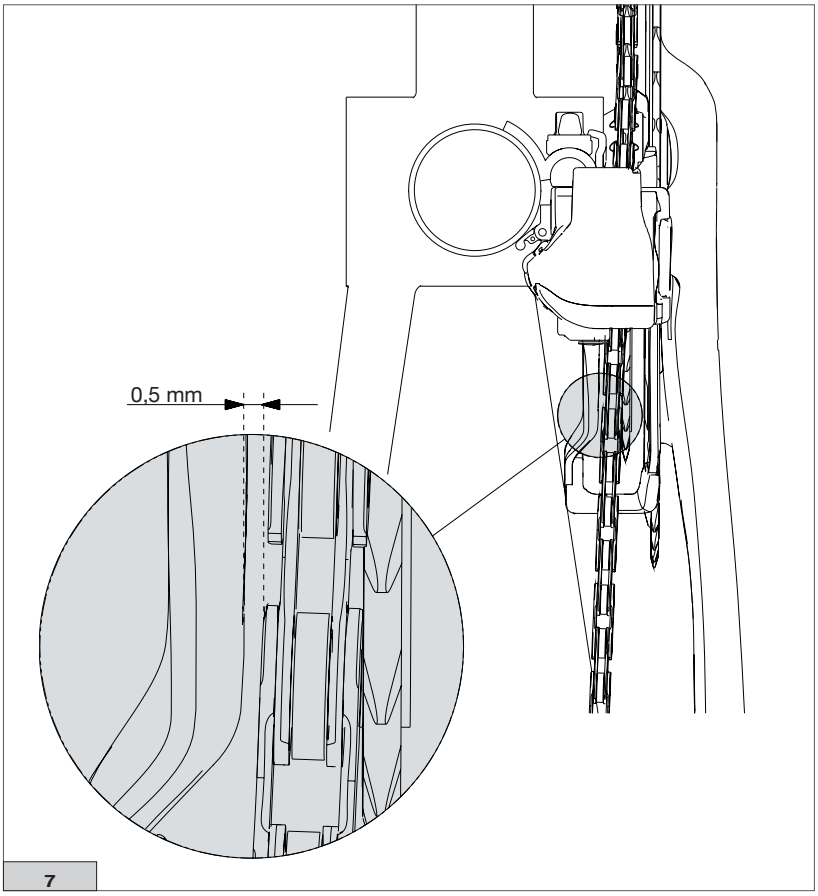
IMPORTANT!

Une fois la procédure conclue, il est conseillé d'effectuer le déraillage sur chaque plateau, avec le dérailleur arrière positionné sur divers pignons, afin de vérifier qu'il soit optimal. Le cas échéant, répéter la procédure de mise à zéro.

• Avec la chaîne positionnée sur le petit pignon et sur le grand plateau, vérifier que la distance entre la chaîne et la fourchette extérieure est de 0,5 mm.
Dans le cas contraire, effectuer le réglage du dérailleur avant sur le grand plateau (comme indiqué au chapitre 4).



6



7

3 – AJUSTEMENT (RIDING SETTING) DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE

⚠ ATTENTION!

L'ajustement du dérailleur arrière, effectué en mouvement, peut provoquer une situation de danger et des accidents. Par conséquent, il est recommandé de faire très attention lors de cette opération.

3.1 – COMMENT EFFECTUER LE RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE EPS 12s

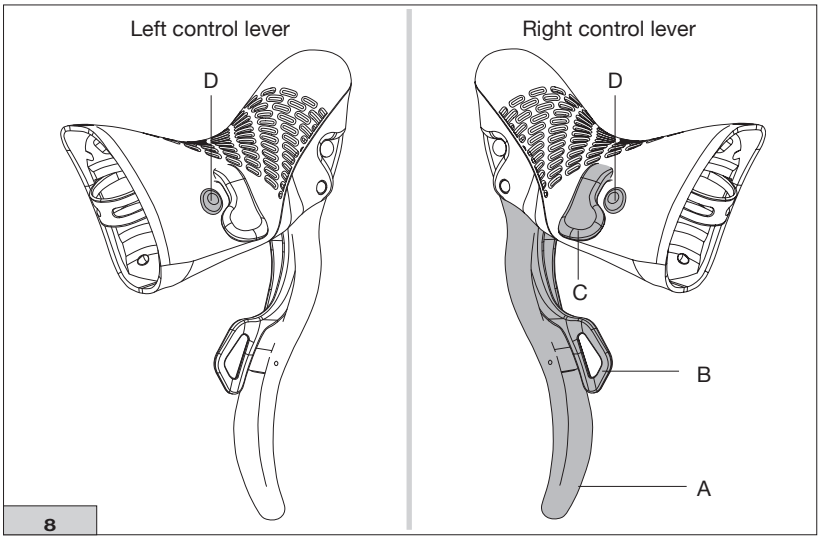
La procédure d'ajustement permet d'ajuster la position de référence du dérailleur arrière et s'avère particulièrement utile si l'on prévoit d'effectuer un changement de roue dotée d'une cassette qui se positionne de manière diverse par rapport à la petite fourche.

• Pour effectuer le réglage du dérailleur arrière, tenir enfoncé la touche MODE de droite, située sur la poignée Ergopower EPS de droite (D, Fig. 8), pendant 6 secondes environ jusqu'à l'allumage fixe de la LED violette.

• Ajuster la position en appuyant sur le levier 2 (B - Fig. 8) ou le levier 3 (C - Fig. 8) situé sur la poignée droite.

Remarque
Chaque légère pression effectuée sur le levier 2 (B - Fig. 8) ou sur le levier 3 (C - Fig. 8) permet au système d'effectuer un déplacement fixe d'environ 0,2 mm.

Après avoir terminé la procédure, le système effectuera une modification des positions prévues pour tous les pignons, avec une correction équivalente à ce qui a été reconfiguré durant la phase d'ajustement.



Si la chaîne est parfaitement centrée, pour les pignons du 2e au 10e :
Avec environ 3 déplacements en descente, la chaîne s'approche au pignon inférieur
Avec environ 3 déplacements en montée, la chaîne s'approche au pignon supérieur

Pour mémoriser l'ajustement, appuyer légèrement sur le bouton MODE, situé sur les poignées EPS (D - Fig. 8).

IMPORTANT!
Si l'on n'effectue pas une légère pression du bouton MODE, qui permet de conclure la procédure d'ajustement, le système quitte automatiquement la procédure après 90 secondes et mémorise le nouveau réglage effectué.
Lors de chaque mise à zéro, les ajustements précédents sont remis à zéro.

3.2 – COMMENT EFFECTUER LE RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE EPS 12s SUR UN PIGNON INDIVIDUEL

La procédure de réglage permet d'ajuster la position de référence du dérailleur arrière sur le pignon individuel et s'avère particulièrement utile lorsqu'il est difficile de déplacer le dérailleur arrière sur un pignon spécifique.

• Pour effectuer le réglage du dérailleur arrière sur un pignon spécifique, tenir enfoncé la touche MODE de gauche, située sur la poignée Ergopower EPS de droite (D, Fig. 8), pendant 6 secondes environ jusqu'à ce que la LED violette clignote.

• Ajuster la position en appuyant sur le levier 2 (B - Fig. 8) ou le levier 3 (C - Fig. 8) situé sur la poignée droite.

Remarque
Chaque légère pression effectuée sur le levier 2 (B - Fig. 8) ou sur le levier 3 (C - Fig. 8) permet au système d'effectuer un déplacement fixe d'environ 0,2 mm.

Pour mémoriser l'ajustement, appuyer légèrement sur le bouton MODE, situé sur les poignées EPS (Fig. 8).

IMPORTANT!
Si l'on n'effectue pas une légère pression du bouton MODE, qui permet de conclure la procédure d'ajustement, le système quitte automatiquement la procédure après 90 secondes et mémorise le nouveau réglage effectué.
Lors de chaque mise à zéro, les ajustements précédents sont remis à zéro.

Une fois la procédure terminée, le système modifiera la position du pignon individuel sur lequel la procédure a été effectuée.

3.2.1 – PRIORITÉ ENTRE LES RÉGLAGES ET LA REMISE À ZÉRO DU DÉRAILLEUR ARRIÈRE EPS 12S

IMPORTANT!
En cas de modifications du réglage du dérailleur arrière, les éventuels réglages sur chaque pignon effectués auparavant sont annulés.
De même, en cas de remise à zéro du dérailleur arrière, l'éventuel réglage du dérailleur arrière et les réglages sur chaque pignons sont annulés.

3.3 – COME EFFETTUARE L'AGGIUSTAMENTO DEL CAMBIO EPS 11s

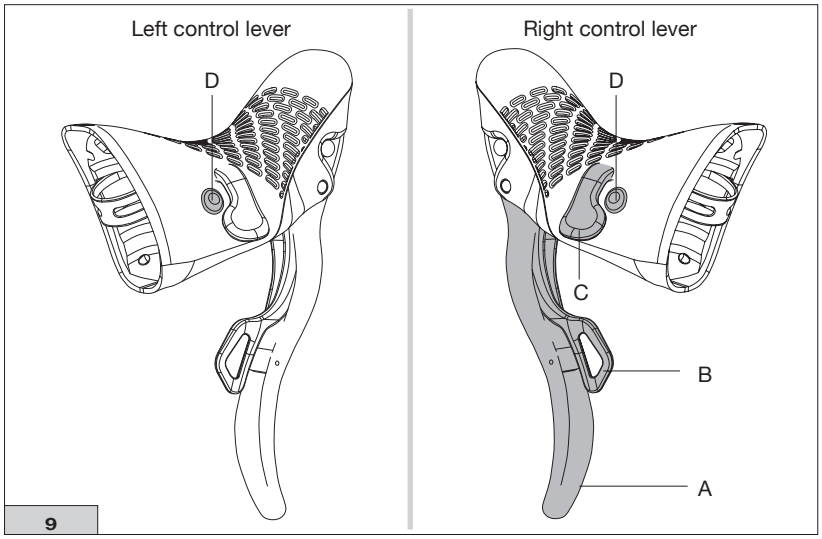
La procédure d'ajustement permet d'ajuster la position de référence du dérailleur arrière et s'avère particulièrement utile si l'on prévoit d'effectuer un changement de roue dotée d'une cassette qui se positionne de manière diverse par rapport à la petite fourche.

• Pour effectuer le réglage du dérailleur arrière, tenir enfoncé la touche MODE de droite, située sur la poignée Ergopower EPS de droite (D - Fig. 9), pendant 6 secondes environ jusqu'à l'allumage fixe de la LED violette.

• Ajuster la position en appuyant sur le levier 2 (B - Fig. 9) ou le levier 3 (C - Fig. 9) situé sur la poignée droite.

Remarque
Chaque légère pression effectuée sur le levier 2 (B - Fig. 9) ou sur le levier 3 (C - Fig. 9) permet au système d'effectuer un déplacement fixe d'environ 0,2 mm.

• Après avoir terminé la procédure, le système effectuera une modification des positions prévues pour tous les pignons, avec une correction équivalente à ce qui a été reconfiguré durant la phase d'ajustement.



9

Si la chaîne est parfaitement centrée, pour les pignons du 2e au 10e :
Avec environ 3 déplacements en descente, la chaîne s'approche au pignon inférieur
Avec environ 3 déplacements en montée, la chaîne s'approche au pignon supérieur

Pour mémoriser l'ajustement, appuyer légèrement sur le bouton MODE, situé sur les poignées EPS (D - Fig. 9).

IMPORTANT!
Si l'on n'effectue pas une légère pression du bouton MODE, qui permet de conclure la procédure d'ajustement, le système quitte automatiquement la procédure après 90 secondes et mémorise le nouveau réglage effectué.
Lors de chaque mise à zéro, les ajustements précédents sont remis à zéro.

4 – AJUSTEMENT (RIDING SETTING) DU DÉRAILLEUR AVANT

ATTENTION!

L'ajustement du dérailleur avant, effectué en mouvement, peut provoquer une situation de danger et des accidents. Par conséquent, il est recommandé de faire très attention lors de cette opération.

4.1 – COMMENT EFFECTUER LE RÉGLAGE DU DÉRAILLEUR AVANT EPS 12s / 11s

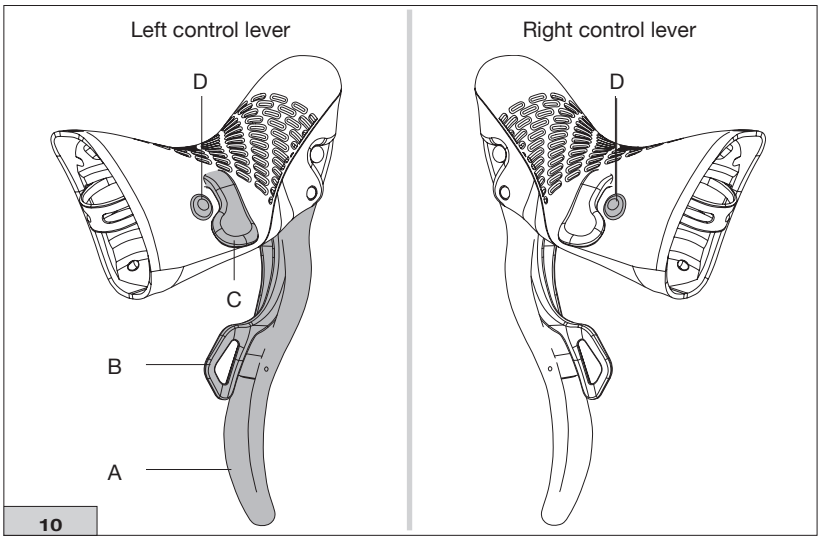
La procédure d'ajustement permet de modifier la position du dérailleur sur chaque engrenage.

• Se placer avec le dérailleur avant sur le plateau dont l'on souhaite modifier la position, puis appuyer pendant 6 secondes sur la touche MODE (D - Fig.10) située sur les poignées Ergopower EPS, jusqu'à ce que la led de couleur violet s'allume.

• Ajuster la position en appuyant sur le levier B ou le levier C situé sur la poignée de gauche (Fig. 10).

Remarque
Chaque pression effectuée sur le levier 2 (B - Fig. 10) ou sur le levier 3 (C - Fig. 10) permet au système d'effectuer un déplacement fixe d'environ 0,1 mm.

Pour mémoriser l'ajustement effectué, appuyer légèrement sur le bouton MODE, situé sur les poignées EPS (D - Fig. 10).



10

Une fois la procédure terminée, le système modifiera la position du seul plateau sur lequel l'ajustement a été effectué.

IMPORTANT!
Si l'on n'effectue pas une légère pression du bouton MODE, qui permet de conclure la procédure d'ajustement, le système quitte automatiquement la procédure après 90 secondes et mémorise le nouveau réglage effectué.
Lors de chaque mise à zéro, les ajustements précédents sont remis à zéro.

ATTENTION!

Ne pas approcher les doigts du derailleur avant et du derailleur arriere au cours de la manutention. ambio.